

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	DEUTZ	D 1017 N (D 7807 N)	CH 4199 49
Constructeur	Klöckner-Humboldt-Deutz AG, D-5000 Köln 80 / BRD		
Identification	sur la plaquette du constructeur " D 1017 N "		
Plaquette constructeur	à droite, à l'avant, latéralement sur le support de l'essieu		
N° du châssis	à droite, latéralement sur le carter de l'embrayage		
Identification du moteur	"F4L 913" à gauche, latéralement sur le bloc, plaquette rivée		
Importateur principal	Hans F. Würglér, DEUTZ-Generalvertretung, 8910 Affoltern a/A		
Véhicule homologué	75 940 067		

Châssis				Moteur				
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	DEUTZ	Type	F4L 913	
Direction	hydrostatique, avec assistance hydraulique			Construction	en ligne	Temps	4	
Transmission	mécanique synchronisée			Carburant	D	Position	avant	
Nombre de vitesses	3 x 4	Entraînement	arrière; blocage diff.	Refroidissement	air	Nombre cylindres	4	
Frein de service	mécanique, à expansion interne, sur les arbres du différentiel, resp. sur roues AR			Alésage	102	Course	125	
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les arbres du différentiel, resp. sur roues AR			Cylindrée	4084	CV-impôt	20,80	
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire			Puissance en kW CV	55 DIN	à l/min	2300	
Ralentisseur	-			Bruit à l'arrêt	79	dB/A	à l/min	1725 *
Contrôle 2 circuits	-			Silencieux	1 pot 835 x ø 125 conique (cheminée) x			
				Mesure des gaz	Bacharach 3,0 *			
				Déparasitage	-			

Carrosserie	cadre de sécurité; OECD-No = CS 1105 +)			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	+)			Poids à vide	975	1860	2835
Ceintures sècunte	-			Charge utile	(poids avec cadre de sécurité)		
Caie	-			Poids total	1750	4000	5000
Antivol	-			Garantie fabr.	7.50 - 18	16.9 - 30	(Variantes **)
Nombre de places	1	av	centre	Dimens. pneus	6 / 2,25	6 / 1,3	voir
Dimensions	intérieur	extérieur		Charge	1620	3800	remarques)
Longueur	4020		Empattements	pour V max	30	30	
Largeur	1750-2500		Essieu double	Garantie poids remorquable avec frein			
Hauteur	2520		Voie	Garantie poids remorquable sans frein			
Porte à faux	lat.	Voies	av	Garantie poids de l'ensemble			
	av		ar	Poids remorquable testé			
	ar	Braquage ø	g	Vitesse maximale selon le constructeur	25,0 km/h		
Distance volant - vers l'avant du véhicule -				Vitesse maximale testée	25,0 km/h		
				à 650/1120 t/min à la prise de force, 2400	t/min au moteur		

Equipement §) \_\_\_\_\_  
 Feux de route CR (E) \_\_\_\_\_  
 Feux de croisement CR (E) \_\_\_\_\_  
 Feux de position A (E) \_\_\_\_\_  
 Feux rouges R-SI (E) \_\_\_\_\_  
 Feux stop R-SI (E) \_\_\_\_\_  
 Clignoteurs av 1 (E) \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_ ar 2a (E) \_\_\_\_\_  
 Catadioptres av - \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_ ar 2+2/ I (E) \_\_\_\_\_  
 Feux de gabarit av §) \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_ ar §) \_\_\_\_\_  
 Feux complémentaires - \_\_\_\_\_  
 Eclairage plaque - \_\_\_\_\_  
 Essue-glace - \_\_\_\_\_ avec/sans lave-glace  
 Avertisseurs 1/BOSCH 0 320 143 010 \_\_\_\_\_  
 ou d'autres modèles homologués \_\_\_\_\_

Indications pour le permis de circulation

Genre du Tracteur \_\_\_\_\_  
 véhicule \_\_\_\_\_  
 Marque et type D E U T Z \_\_\_\_\_ D 1017 N \_\_\_\_\_  
 Homologation \_\_\_\_\_  
 N° CH 4199 49 \_\_\_\_\_  
 Carrosserie - \_\_\_\_\_  
 Places total 1 \_\_\_\_\_ avant \_\_\_\_\_  
 Poids à vide 2835 \_\_\_\_\_ Carburant D \_\_\_\_\_  
 Charge utile - \_\_\_\_\_ CV-impot 20,80 \_\_\_\_\_  
 Poids total - \_\_\_\_\_ Cylindree 4084 \_\_\_\_\_

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

\*) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.

\*\*) Variante de pneus : AV = 10.00-16 7.50-20 AR = 18.4-30 16.9-34 13.6-36 12.4-38 13.6-38 9.5-14  
 6 / 2,0 6 / 2,25 8 / 1,4 6 / 1,3 6 / 1,6 6 / 1,7 6 / 1,6 8 / 3,0  
 1930 kg 1750 kg 4830 kg 4030 kg 2960 kg 2960 kg 3320 kg 3890 kg  
 30 km/h 30 km/h

- +) Carrosserie : sur demande cadre ou cabine de sécurité; contrôler l'équipement selon l'OCE.
- §) Equipement : la hauteur des feux de position et des clignoteurs AV est admise pour raisons techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.
- x) Insonorisation : l'intérieur du capot est garni de matière absorbante.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.